

## VOR INBETRIEBNAHME

Dieses Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch bestimmt.

**Um Ihr Gerät bestmöglich zu nutzen, lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch: sie enthält eine Beschreibung des Gerätes und Hinweise zur korrekten Lagerung und Aufbewahrung der Weinflaschen. Bewahren Sie dieses Handbuch zur späteren Benutzung gut auf.**

1. Nach dem Auspacken untersuchen Sie das Gerät auf eventuelle Transportschäden hin und prüfen Sie, ob die Tür korrekt schließt. Eventuelle Schäden sind innerhalb von 24 Stunden nach Lieferung dem Händler anzuzeigen.
2. Warten Sie mindestens zwei Stunden, bevor Sie das Gerät einschalten, damit das Kühlsystem sich stabilisieren kann.
3. Stellen Sie sicher, dass die Installation und der elektrische Anschluss von einem qualifizierten Fachmann und im Einklang mit den Herstellerangaben und den geltenden Sicherheitsvorschriften ausgeführt werden.
4. Reinigen Sie das Geräteinnere, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.


## VOR INBETRIEBNAHME

### 1. Verpackung

Das Verpackungsmaterial ist zu 100% wiederverwertbar und trägt das Recycling-Symbol. Bitte entsorgen Sie es ordnungsgemäß. Verpackungsmaterialien (Plastikfolie, Styropor-teile usw.) können eine Gefahrenquelle für Kinder sein, halten Sie sie daher davon fern.

### 2. Entsorgung/Verschrottung

Das Gerät ist aus recyclefähigen Materialien hergestellt.

Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie 2002/96/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Bitte sorgen Sie dafür, dass das Gerät ordnungsgemäß entsorgt wird, damit mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit vermieden werden, die bei einer unsachgemäßen Entsorgung des Altgerätes entstehen könnten. Das Symbol  auf dem Gerät bedeutet, dass dieses Gerät nicht in den normalen Hausmüll gehört, sondern den jeweiligen kommunalen Rücknahmesystemen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte übergeben werden muss. Bevor Sie das Gerät verschrotten, machen Sie es durch Abschneiden des Netzkabels unbrauchbar und entfernen Sie die Tür und die Ablageböden, damit Kinder nicht hinein klettern können. Lassen sie das Altgerät nicht unbeaufsichtigt stehen, auch nicht für kurze Zeit, da es eine potentielle Gefahr für Kinder sein kann. Für nähere Informationen über Entsorgung und Recycling dieses Produktes wenden Sie sich bitte an Ihre kommunalen Einrichtungen (Umweltamt) oder an die Abfallentsorgungsgesellschaft Ihrer Stadt bzw. an Ihren Händler.

### Information:

Dieses Gerät ist je nach Ausführung FCKW-frei (Kühlmittel R134a) bzw. FKW-frei (Kühlmittel R600a) (schauen Sie bitte auf dem Typenschild im Geräteinneren nach).

Für Geräte mit Kühlmittel Isobutan (R600a) gilt: Isobutan ist ein umweltfreundliches, aber brennbares Naturgas. Stellen Sie daher sicher, dass die Rohre des Kühlsystems nicht beschädigt werden.

### Konformitätserklärung

. Dieses Gerät ist für die Aufbewahrung von Lebensmitteln bestimmt und entspricht der europäischen Richtlinie (EC) Nr. 1935/2004.



- . Dieses Gerät wurde im Einklang mit folgenden Vorschriften entwickelt, hergestellt und vertrieben:
  - Sicherheitsbestimmungen der Niederspannungsrichtlinie 73/23/EEC;
  - Schutzanforderungen der "EMC"-Richtlinie 89/336/EEC über elektromagnetische Verträglichkeit, ergänzt mit Richtlinie 93/68/EEC.
- . Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur gewährleistet, wenn das Gerät an einer ordnungsgemäß geerdeten Anlage angeschlossen ist.



## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Um Ihrem Kühlschrank den bestmöglichen Nutzen abzugewinnen, lesen Sie bitte diese Betriebsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät installieren und in Betrieb nehmen. Sie enthält wichtige Hinweise über die Installation, die Bedienung und die Sicherheit dieses Gerätes. Bewahren Sie dieses Heft für eine spätere Nutzung und für eventuelle neue Besitzer sorgfältig auf. Bei Fragen oder Unsicherheiten wenden Sie sich an Ihren örtlichen Service.

### Installation

- Das Gerät ist schwer. Bitte seien Sie vorsichtig beim Bewegen
- Damit die Sicherheit gewährleistet ist, dürfen keine technischen Änderungen oder sonstige Maßnahmen, welche die Eigenschaften des Produktes verändern, am Gerät vorgenommen werden
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht auf dem Netzkabel steht. Sollte das Netzkabel beschädigt sein, muss es durch ein anderes gleichen Typs von einem qualifizierten Techniker des Kundendienstes ausgetauscht werden.
- Jegliche elektrische Arbeit, die zur Installation des Gerätes notwendig sein sollte, muss von einem qualifizierten Elektriker oder durch einen ähnlich kompetenten Fachmann durchgeführt werden.
- Teile, die sich erhitzen, sollten nicht zugänglich sein. Die Rückseite des Gerätes sollte möglichst so an einer Wand angrenzen, dass die Luftzirkulation, wie in der Installationsanleitung angegeben, gewährleistet ist.
- Nachdem das Gerät aufgestellt wurde, warten Sie mindestens zwei Stunden, bevor Sie das Gerät einschalten, damit das Kühlsystem sich stabilisieren kann.

**ACHTUNG:** Das Gerät muss an einem Ort aufgestellt werden, der jederzeit gut belüftet ist.

### Kindersicherheit

- Kinder oder unfähige Personen dürfen das Gerät nur dann unbeaufsichtigt benutzen, wenn sie hinreichend Anweisungen zur sicheren Behandlung des Gerätes erhalten haben und auch um die Gefahren bei unsachgemäßer Handhabung wissen.
- Hindern Sie Kinder daran, mit dem Gerät zu spielen. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Gerätes.

### Sicherheitsmaßnahmen beim Betrieb

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch konzipiert und ist speziell nur für die Aufbewahrung von Lebensmitteln gedacht.
- Bereits aufgetaute Lebensmittel dürfen nicht wieder eingefroren werden.
- Stellen oder legen Sie keine Getränke mit Kohlensäure in das Gefrierfach.
- Eis am Stiel kann „Frostverbrennungen/Erfrüngen“ verursachen, wenn es direkt nach der Entnahme aus dem Gefrierfach konsumiert wird.
- Entnehmen Sie keine Lebensmittel aus dem Gefrierfach, wenn Sie feuchte oder nasse Hände haben, da dadurch Erfrüngen oder Hautabschürfungen verursacht werden könnten.

### Wartung und Pflege

Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen oder andere Wartungsmaßnahmen durchführen.

Verwenden Sie keine scharfen Werkzeuge, um die Frostsicht im Gefrierfach abzuschaben (siehe Hinweise zum Abtauen).

**ACHTUNG:** Benutzen Sie keine mechanischen Vorrichtungen, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.

**Das könnte den Kühlkreislauf unwiederbringlich beschädigen. Benutzen Sie niemals elektrische Geräte im Inneren des Kühlgerätes, wenn dies nicht ausdrücklich vom Hersteller empfohlen ist.**

### Kundendienst

Das Gerät darf in Servicefall ausschließlich durch einen qualifizierten Kundendienst repariert werden. Achten Sie darauf, dass nur Original-Ersatzteile verwendet werden. Versuchen Sie nicht, das Gerät auf eigene Faust zu reparieren! Eingriffe durch nicht qualifizierte Personen können die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen und zu Fehlfunktionen oder gar Verletzungen führen. Wenden Sie sich an unseren autorisierten Werkskundendienst.

### Altgerätesorgung

**WICHTIG:** Bevor Sie Ihren alten Kühlschrank entsorgen, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung. Schneiden Sie das Netzkabel durch und machen Sie den Stecker unbrauchbar. Stellen Sie sicher, dass die Tür nicht zufallen kann, gleich, ob sie von innen geöffnet werden kann oder nicht (am besten entfernen Sie diese).

**EIN ALTGERÄT KANN EINE TÖDLICHE GEFAHR FÜR SPIELLENDE KINDER BEDEUTEN!**

**ACHTUNG:** Das Gerät muss im Einklang mit der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE, siehe unten) entsorgt werden. Ihr Gerät enthält das Kühlmittel R600 und brennbares Gas in der verschäumten Isolation.

Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie 2002/96/CE über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Bitte sorgen Sie dafür, dass das Gerät ordnungsgemäß entsorgt wird, damit mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit vermieden werden, die bei einer unsachgemäßen Entsorgung des Altgerätes entstehen könnten.

Das Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass dieses Gerät nicht in den normalen Haushaltsmüll gehört, sondern an die nächste Entsorgungsstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgegeben werden muss.

Die Entsorgung muss im Einklang mit den geltenden Umwelt-richtlinien für die Abfallentsorgung erfolgen.

Für nähere Informationen über die Entsorgung, Wiederverwertung und Recycling dieses Produktes wenden Sie sich bitte an Ihre kommunalen Einrichtungen (Umweltamt) oder an die Abfallentsorgungsgesellschaft Ihrer Stadt oder an Ihren Händler.



Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für eine spätere Benutzung gut auf.

## AUFSTELLUNG

### Belüftung

Damit die warme Luft gut abgeleitet werden kann und das Gerät effizient und Energie sparend arbeitet, ist eine ausreichende Belüftung unerlässlich. Sehen Sie daher einen ausreichenden Abstand von den Wänden oder den angrenzenden Möbeln um das Gerät vor. So ist hinten ein Abstand von mindestens 100 mm zur Wand freizulassen, an den Seiten von jeweils mindestens 100 mm und oberhalb des Gerätes von nicht weniger als 200 mm. Für das hindernisfreie Öffnen der Tür um 160° sollte ebenfalls ein entsprechender Freiraum berücksichtigt werden.

---

### Stromanschluss

Das Gerät ist für den Betrieb mit einer Stromversorgung über Einzelphase im Wechselstrom von 220-240V und 50Hz bzw. 230 V bei 60 Hz Frequenz vorgesehen. Sollte die Stromversorgung so stark schwanken, dass die Spannung die angegebenen Werte übersteigt, ist aus Sicherheitsgründen ein automatischer Wechselstromspannungsregler am Gerät anzuschließen. Das Gerät ist an eine einzelne Steckdose anzuschließen, die nicht von anderen Geräten gemeinsam genutzt wird. Der Stecker Steckdose geeignet sein.

---

### Netzkabel

Verwenden Sie keine Verlängerungskabel und vermeiden Sie es auch, das Netzkabel zusammenzurollen, wenn das Gerät in Betrieb ist. Auch darf das Netzkabel an der Rückseite des Gerätes nicht dicht am Kompressor liegen, da sich dieser während des Betriebs stark erhitzt. Durch die hohe Temperatur würde die Isolierung beschädigt werden und Stromverlust wäre die Folge.

---

### Schutz vor Feuchtigkeit

Vermeiden Sie es, das Gerät an einen Ort aufzustellen, an dem Feuchtigkeit sich niederschlagen kann, um die Metallteile des Kühlschranks vor Rostbildung zu schützen.

Der Kühlschrank darf auch nicht direkt mit Wasser besprüht werden, um dem Risiko von Isolations- und Stromverlust vorzubeugen.

## **Schutz vor Wärme**

Halten Sie das Gerät fern von Wärmequellen und von direkter Sonneneinstrahlung.

---

## **Waagerechte Ausrichtung**

Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen und stabilen Boden.

Der Boden darf nicht mit weichem Material wie Schaumgummi o.ä. ausgelegt sein. Richten Sie das Gerät über die entsprechenden Schrauben waagerecht aus, falls es nicht eben steht.

Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Gegenständen, die Resonanzgeräusche produzieren könnten.

---

## **Fernhalten von Gefahrenquellen**

Es ist dringend davon abzuraten, den Kühlschrank in die Nähe von brennbaren oder leicht entzündlichen Stoffen wie Gas, Benzin, Alkohol, Lack oder Öl usw. aufzustellen. Diese Stoffe dürfen auch nicht im Kühlschrank aufbewahrt werden.

---

## **Transport**

Beim Transport oder an seiner endgültigen Stelle darf das Gerät weder waagerecht hingelegt noch mit mehr als 45° Neigungswinkel gekippt, noch auf den Kopf gestellt werden.

## VORSICHTSMAßNAHMEN

- ★ Das Wasser, das in den Lebensmitteln enthalten ist, oder die Luftfeuchtigkeit, die durch Öffnen der Tür in das Gerät gelangt, können im Gefrierschrank zu einer Frostschrift gefrieren, welche die Kühlung beeinträchtigen kann. Tauen Sie den Gefrierschrank ab, wenn diese Frostschrift dicker als 2 mm ist.
- ★ Das Abtauen erfolgt im Gefrierbereich manuell. Vor dem Abtauen entnehmen Sie das Gefriergut, den Eiswürfelbehälter und die Ablage aus der Gefrierzelle. Stellen Sie dann den Temperaturknopf vorübergehend auf „0“, so dass der Kompressor aufhört zu arbeiten, und lassen Sie die Tür offen, bis die Frostschrift vollständig aufgetaut ist. Wischen Sie das Wasser ab und trocknen Sie sorgfältig mit einem weichen Tuch. Um das Abtauen zu beschleunigen, können Sie einen Behälter mit warmem Wasser (ca. 50°C) in die Gefrierzelle stellen. Nach dem Abtauen stellen Sie sicher, dass der Temperaturknopf wieder auf die ursprüngliche Position gestellt wird.
- ★ Es ist dringend davon abzuraten, die Gefrierzelle direkt mit heißem Wasser zu begießen oder mit einem Haartrockner aufzuheizen, da sonst das Innengehäuse dadurch deformiert werden könnte.
- ★ Benutzen Sie niemals scharfe Gegenstände wie Messer, Schaber o. Ä., um die Eisfläche oder die Frostschrift abzukratzen oder die am Gefrierschrankboden haftenden Behältnisse mit Gefriergut zu trennen. Das könnte das Innengehäuse oder gar die Oberfläche des Verdampfers unwiederbringlich beschädigen.
- ★ Sollte das Netzkabel des Gerätes beschädigt werden, ist dieses durch einen gleichen Typs zu ersetzen. Die Arbeiten dürfen nur von einem autorisierten Werkskundendienst durchgeführt werden, da hierfür spezielles Werkzeug notwendig ist.

## WARTUNG UND PFLEGE

### Lampenwechsel

Zum Auswechseln der Lampe, gehen Sie wie folgt vor:

- Ziehen Sie das Netzkabel von der Steckdose ab
- Entfernen Sie die Lampenabdeckung durch Zusammendrücken der beiden Laschen an deren Seiten
- Ersetzen Sie die Lampe mit einer neuen mit maximaler Wattzahl entsprechend den Angaben auf dem Matrikelschild des Gerätes
- Montieren Sie die Lampenabdeckung wieder und warten Sie 5 Minuten, bevor Sie das Gerät erneut ans Stromnetz anschließen

## PROBLEMLÖSUNG

Sollten Ihnen beim Betrieb des Gerätes einmal Unregelmäßigkeiten auffallen, lesen Sie bitte zunächst die nachfolgenden Anweisungen durch, bevor Sie den Kundendienst anrufen. Viele Symptome lassen sich selbst beheben.

1. Das Gerät funktioniert nicht
  - Der Stecker ist nicht in der Steckdose
  - Die Sicherung hat ausgelöst
  - Der Strom ist ausgefallen
  
2. Das Gerät kühlt zu stark
  - Der Temperaturregler ist zu hoch eingestellt
  - Wenn Lebensmittel mit hohem Feuchtigkeitsgehalt direkt unter die Auslassöffnungen der Kaltluft gestellt werden, können sie leicht gefrieren. Das ist kein Hinweis auf eine Fehlfunktion des Gerätes.
  
3. Das Gerät kühlt nicht ausreichend
  - Das Kühlgut liegt zu dicht beieinander, und verhindert so die Zirkulation der Kaltluft.
  - Eine große Menge von frischen oder warmen Lebensmitteln wurde in den Kühlschrank gestellt.
  - Die Tür schließt nicht richtig
  - Die Türdichtung ist beschädigt
  - Das Gerät ist nicht ausreichend belüftet
  - Das Gerät hat nicht die erforderlichen Abstände zu den Seitenwänden und zur Decke hin
  
4. Das Abtauwasser tropft ins Innere des Gerätes und auf den Boden
  - Prüfen Sie, dass die Abflussrinne nicht verstopft ist und der Abflussschlauch nicht eingeklemmt ist
  - Prüfen Sie, dass die Abtauschale richtig sitzt
  
5. Kondenswasser bildet sich außen am Gerät
  - Kondenswasser kann sich an der Außenseite des Gerätes bilden, wenn die Luftfeuchtigkeit sehr hoch ist, besonders während der feuchten Jahreszeiten. Das ist das gleiche Phänomen wie das, wenn kaltes Wasser in ein Glas gegeben wird, und stellt keinen Fehler dar, sondern ist völlig normal. Wischen Sie das Wasser einfach mit einem trockenen Tuch ab.

6. Gurgelgeräusche sind zu hören

- Rassel- oder Gurgelgeräusche werden durch das Fließen der Kühlflüssigkeit erzeugt. Das ist völlig normal und kein Indiz einer Fehlfunktion.

7. Die Seitenwände des Gehäuses heizen sich auf

- Die Seitenwand des Gehäuses heizt sich auf, wenn das Gerät in Betrieb genommen wird, wenn die Tür häufig geöffnet und wieder geschlossen wird, oder auch wenn das Gerät bei sehr hoher Umgebungstemperatur arbeiten muss, z.B. im Sommer oder in schlecht belüfteten Räumen. Die Wärme aus dem Inneren des Gehäuses wird so nach außen abgeleitet, das ist kein Zeichen einer Fehlfunktion des Kühlschranks.

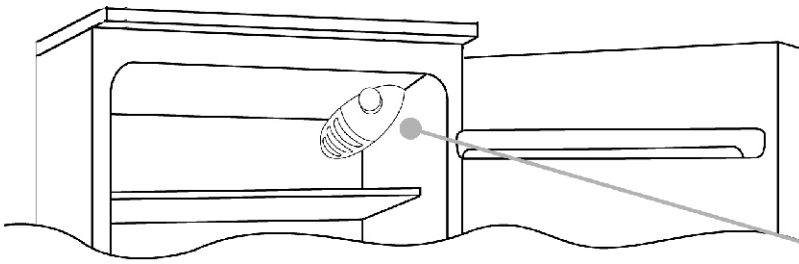
## **TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN**

- Für detaillierte Informationen über die technischen Eigenschaften dieses Gerätes vergleichen Sie bitte die Angaben auf dem Matrikelschild an der Rückseite des Kühlschranks.
- Technische Eigenschaften können ohne vorherige Ankündigungen verändert werden.

## COMBI

Warten Sie vor der Inbetriebnahme des Gerätes mindestens zwei Stunden, damit der Kühlkreislauf seine volle Funktionstüchtigkeit erreichen kann.

## SCHALTBRETT

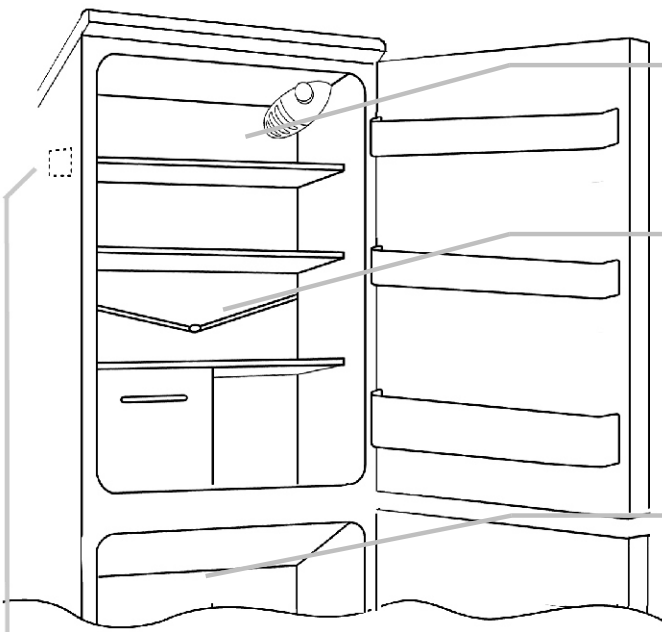


Die Thermostatbox zur Steuerung des Gerätes befindet sich oben rechts im Inneren des Kühlraums. Um zu prüfen, ob das Gerät in Betrieb ist, stellen Sie sicher, dass der Thermostatknopf nicht auf "0" gestellt ist.

## ABTAUEN UND EINFRIEREN

Das Matrikelschild gibt die maximale Anzahl von Nahrungsmitteln an, die eingefroren werden können (siehe Abbildung 2). Einfrieren ist bei jeder Einstellung des Drehknopfes garantiert.

(Abbildung 2)



Das Abtauen des Kühlraums geschieht bei diesem Produkt automatisch.

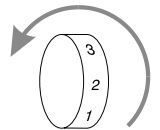
Vergewissern Sie sich, dass die Wasserablaufrinne immer sauber ist. Achten Sie darauf, dass die Nahrungsmittel nicht die Rückseite oder die Seitenwände des Kühlschranks berühren.

Beim normalen Betrieb des Kühlschranks entsteht auf der Rückseite des Kühlraums ein wenig Frost oder ein paar Wassertropfen.

Wir empfehlen Ihnen, das Gefrierfach abzutauen, wenn die Frostschrift stärker als 3 mm ist.

Hinweis: Hier befindet sich das Matrikelschild. Wenn Sie bei einer Störung den Kundendienst kontaktieren müssen, geben Sie die Informationen auf diesem Schild an.

Wichtiger Hinweis: Wenn die Raumtemperatur sehr warm ist, wird das Gerät unter Umständen ständig laufen und auf der Rückseite des Kühlraums wird sich eine Frostschrift ablagern. Stellen Sie den Drehknopf in diesem Fall auf eine niedrigere Einstellung (1-2).



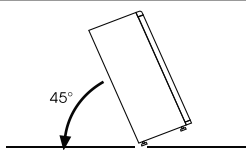
## TÜRANSCHLAGWECHSEL

Um den Türanschlag zu wechseln, befolgen Sie die Anweisungen A oder B, je nach Ausführung und Bauart der Tür und der Scharniere, die ihr Gerät verwendet.

A

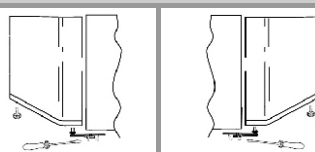
Stellen oder kippen Sie den Kühlschrank in einem 45°-Winkel, da es notwendig ist, an der Unterseite des Gerätes zu arbeiten.

1



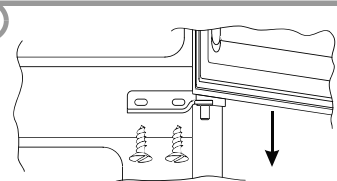
Entfernen Sie das untere Scharnier, indem Sie die Schrauben, den Stift und die Unterlegscheiben entfernen. Entfernen Sie anschließend die untere Tür.

2



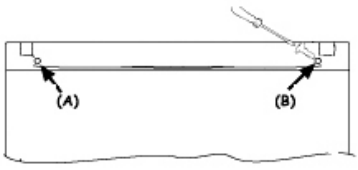
Entfernen Sie die mittlere Schraube und entfernen Sie die obere Tür.

3



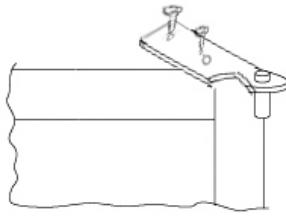
Bitte die Abdeckungen (A) und (B) vorsichtig entfernen, die Schrauben lösen, und die Blende vorsichtig abnehmen.

4



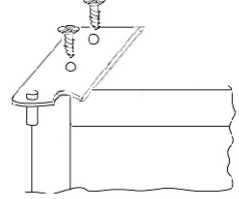
Bitte die Schrauben am rechten Turscharnier lösen und entfernen und das Scharnier abnehmen.

5



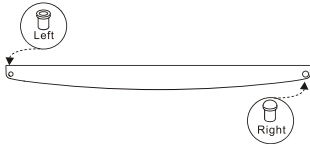
Bitte das Turscharnier vor der Anbringung auf der linken Seite einmal drehen.

6



Bitte die Plastikhülse von der linken Seite der Tür vorsichtig entfernen und anschließend in die dafür vorgesehene Öffnung auf der rechten Seite der Tür einführen.

7



Bitte die Scharniere und die Türen in der Reihenfolge an, beginnen Sie dabei von unten, 1 → 2 → 3

8

